

Концепты раскаяние и покаяние в русской языковой картине мира

Concepts of repentance and repentance in the Russian language picture of the world

Павлова О.В.

Старший преподаватель кафедры русского языка Казанского национального исследовательского технического университета им. А.Н. Туполева-КАИ (Казань, Россия)
e-mail: pavlova.olgapavlova78@yandex.ru

Pavlova O.V

Senior lecturer of the Russian language department, Kazan National Research Technical University named after. A.N. Tupolev-KAI (Kazan, Russia)
e-mail: pavlova.olgapavlova78@yandex.ru

Аннотация

Цель исследования изучить траекторию значимости концептов РАСКАЯНИЕ и ПОКАЯНИЕ в русской языковой картине мира, определить актуальность данных концептов в сегодняшней действительности с применением концептуального анализа.

В исследовании применяется метод концептуального анализа В.И. Карасика, где выделяется понятийная, образная и ценностная составляющая.

Под понятийной составляющей понимается языковая фиксация, обозначение, дефиниция. Образная сторона концепта- это слуховые, зрительные, вкусовые, тактильные, обонятельные характеристики явлений, предметов. Ценностная сторона концепта вербализуется с использованием языка народного творчества, пословиц, поговорок, фразеологизмов, словарей синонимов, антонимов и других источников.

«Русская культура — это, по преимуществу, культура слова, насыщенного светлой созидательной энергией. Традиция русского словоцентризма ориентирована на вечность, на решение труднейшей задачи спасения души для вечности через Слово. Спасение, возможно, как исцеление — восстановление цельности внутреннего мира человека, братского единства людей, единства и цельности всего мироздания по образу и подобию Троического единства в любви» [6].

Ключевые слова: концепт, раскаяние, покаяние, русская языковая картина мира, слово.

Abstract

The purpose of the study is to study the trajectory of the importance of the concepts of REPENTANCE and PEACE in the Russian linguistic picture of the world, to determine the relevance of these concepts in today's reality using conceptual analysis.

The study uses the method of conceptual analysis by V.I. Karasik, where the conceptual, figurative and value component is highlighted.

The conceptual component is understood as a linguistic fixation, designation, definition. The figurative side of the concept is the auditory, visual, gustatory, tactile, olfactory characteristics of phenomena and objects. The value side of the concept is verbalized using the language of folk art, proverbs, sayings, phraseological units, dictionaries of synonyms, antonyms and other sources.

"Russian culture is, above all, the culture of the word, saturated with bright creative energy. The tradition of Russian word-centrism is focused on eternity, on solving the most difficult task of saving the soul for eternity through the Word. Salvation is possible as healing — the restoration of the wholeness of the inner world of man, the fraternal unity of people, the unity and wholeness of the entire universe in the image and likeness of the Trinity unity in love." [6]

Keywords: Concept, repentance, repentance, Russian language picture.

В современной лингвистической науке важнейшей категорией для анализа, реконструкции и описания ЯКМ считается концепт, как ментальное образование, в котором хранится информация о мире.

Концепты - это мера идей, мыслей и духовности людей. Пьер Абеляр рассматривал концепты как "совокупность понятий, ограниченных перцептивными высказываниями души". А.А. Заревская рассматривала концепты как "продукты психических процессов (познания и общения)". Н.Д. Арутюнова, автор книги "Логико-философские концепты", рассматривала концепт как практическое (бытовое) философское понятие, являющееся результатом взаимодействия таких факторов, как национальные традиции, фольклор, религия, идеология, жизненный опыт, художественные образы, эмоции и ценности. В рамках лингво-когнитивного подхода Е.С. Кубрякова, З.Д. Попова и И.А. Штернин рассматривают концепт как оперативную семантическую единицу памяти, ментального лексикона, концептуальной системы, отраженной в психике человека.

Концепты РАСКАЯНИЕ и ПОКАЯНИЕ в русской языковой картине мира являются актуальными и выражают национально-культурные и духовные особенности народа.

Опираясь на различные лексические источники, рассмотрим понятийную составляющую лексем РАСКАЯНИЕ и ПОКАЯНИЕ в табл. 1.

Таблица 1

РАСКАЯНИЕ	ПОКАЯНИЕ
<p>Этимологический словарь М. Фасмера ПОКАЯНИЕ-РАСКАЯНИЕ Испря, только др.-русск. испря оправдание, извинение</p>	<p>Этимологический словарь Н.М. Шанского Исповедь. Заимствовано из древнеанглийского языка, вариант слова от греческого <i>exomologēsis</i> "покаяние, исповедь". ср. наставление, обличение, проповедь.</p>
<p>Словарь древнерусского языка И.И. Срезневского КАЯНИЕ-покаяние. <i>«Како стати пред страшным судьей, каяние и смирение приими между собою».</i> Мол. Влад. Мон.</p>	<p>Словарь древнерусского языка И.И. Срезневского ПОКАЯНИЕ-сознание в грехах. <i>«Не придох призвать праведника, но грешника на покаяние».</i> Лук. 5.32</p>
	<p>Библейская энциклопедия А.Ф. Брокгауза Слово "каяться" в Синодальном переводе представляет собой множество древнееврейских и греческих слов [древнееврейское <i>shub</i> "повернуть назад", "вернуться"; <i>naham</i> "каяться в чем-либо", "раскаиваться в чем-либо"; греческое <i>metanoēne</i> "изменить свой образ мыслей"], но часто, но часто трактуется только в смысле "передумать". Однако такое толкование является слишком односторонним. Значение греческого слова <i>metanoia</i> ("покаяние") восходит к Ветхому Завету и передает смысл еврейского слова <i>shuv</i> (хотя в Септуагинте <i>shuv</i> переводится как <i>epistrephain</i>, "повернуть назад", "вернуться").</p>

<p>Толковый словарь С.А. Кузнецова РАСКАЯНИЕ -я; ср. <i>Сознание</i> своей вины, сожаление о совершенном проступке. Позднее раскаяние. Чувство раскаяния. <i>Мучиться раскаянием. Испытать раскаяние. Прийти с раскаянием к кому-либо.</i></p>	<p>Толковый словарь С.А. Кузнецова ПОКАЯНИЕ -я; ср. 1. исповедовать свои грехи перед священником. Умереть без покаяния. // Церковное наказание за определенные проступки или грехи, заключающееся в принудительной и контролируемой молитве. Церковн. п. Быть отправленным в монастырь "для покаяния". 2. высок. Добровольное признание проступка или ошибки. Искренний, чистый, публичный П. П. от слабости П. Покаяться и вернуться на родину. 2. поступить без раскаяния; принести П. 3. раскаиваться в чем-нибудь. 4. проливать слезы раскаяния. Не каяться 'ради покаяния' 'для освобождения души'.</p>
<p>Малый академический словарь РАСКАЯНИЕ <i>Сознание</i> своей вины, сожаление о совершенном проступке.</p>	<p>Малый академический словарь ПОКАЯНИЕ 1. признание в совершенном проступке; вина. 2. исповедание верующим своих грехов священнику.</p>
<p>Толковый словарь В.И. Даля РАСКАИВАТЬСЯ, раскаяться, каяться, <i>сожалеть</i> о поступке своем, сознавать, что следовало бы сделать не то, не говорить или не делать чего; <i>убиваться совестью, казнить за прошлое. Говорят, раскаять кого, заставить каяться, усювестить, побудить к покаянию.</i></p>	<p>Толковый словарь В.И. Даля ПОКАИВАТИ, <i>покаяти</i> кого, стар. исповедать, принять исповедь и покаянье. <i>Исповедь</i> - одно из семи церковных таинств. <i>Духовное наказание или наказание за преступления против веры. Отправка в монастырь для покаяния. Подвергается покаянию. Грех и покаяние. После смерти покаяния нет.</i></p>
<p>Толковый словарь Д.Н. Ушакова РАСКАЯНИЕ, раскаяния, мн. нет, ср. Действие - раскаиваться, сожалеть о совершенном плохом, неправильном или ошибочном поступке. <i>Преступник выразил раскаяние в совершенном преступлении. (Выразить раскаяние).</i></p>	<p>Толковый словарь Д.Н. Ушакова 1. признаваться в своих недостатках. 2. исповедание греха верующим священнику. 3. наказание, налагаемое дореволюционными судами за определенные грехи и заключающееся в обязательной и контролируемой молитве. 4. принесение покаяния в церкви.</p>

<p>Толковый словарь С.И. Ожегова РАСКАЯНИЕ, я, ср. Чувство <i>сожаления</i> по поводу своего поступка, проступка. <i>Чувство раскаяния. Испытать раскаяние. Позднее раскаяние.</i></p>	<p>Толковый словарь С.И. Ожегова ПОКАЯНИЕ 1. Добровольное <i>признание</i> в совершённом проступке, в ошибке (книжн.). Принести п. 2. То же, что <i>исповедь</i></p>
<p>Краткий церковнославянский словарь Раска́яние – 1) <i>осознание</i> собственной вины; 2) <i>сожаление</i> о содеянном (); 3) <i>сокрушение</i> о совершенном грехе. Раскаяние есть сожаление о том, что я поступил так-то, а не иначе. Следовательно, оно есть невольное признание того, что я мог бы поступить и по-другому, правильно. <i>Раскаяние – это первый этап покаяния.</i></p>	<p>Краткий церковнославянский словарь ПОКАЯНИЕ <i>исповедание</i> Открытое признание.</p>
	<p>Толковый словарь русского языка конца XX века. Языковые изменения / Под ред. Г. Н. Складневской (ЯИ): Покаяние 1. в христианстве одно из семи <i>таинств</i> признание перед священником своих грехов с искренним желанием отказаться от них, исповедь. 2. <i>осознание</i> человеком своих ошибок недостойного поведения.</p>
<p>Новая философская энциклопедия Покаяние - это исповедание проступков, признание греха и отречение от него, одно из таинств православной и католической церкви. В Древней Греции понятие "покаяние" (греч. μετάνοια) означало раскаяние в частных поступках отдельного человека. В Библии оно имеет чисто религиозно-нравственное значение, определяя характер и направление всей личной жизни и поведения человека. РАСКАЯНИЕ РАСКАЯНИЕ – см. Покаяние [ПОКАЯНИЕ].</p>	

Анализируя данные словарей, мы выделили ряд лексико-тематических групп к концептам РАСКАЯНИЕ (рис. 1) и ПОКАЯНИЕ (рис. 2) и общее, что связывает два концепта это грех (рис. 3):

концепт РАСКАЯНИЕ

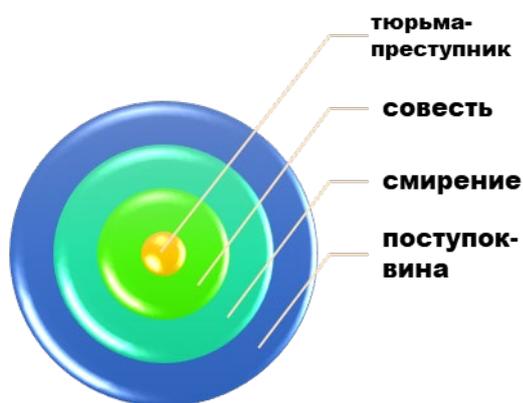


Рис. 1.

концепт ПОКАЯНИЕ

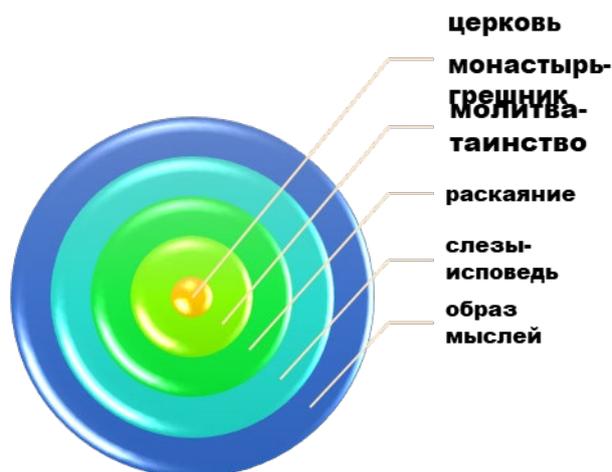


Рис. 2.

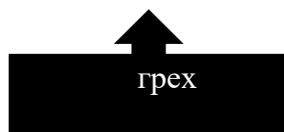


Рис. 3.

Также анализ словарных дефиниций слов-вербализаторов (РАСКАЯНИЕ и ПОКАЯНИЕ) позволяет выделить компоненты, репрезентирующие семантическую модель РАСКАЯНИЯ и ПОКАЯНИЯ в русской языковой картине, представленные в табл. 2.

Таблица 2

РАСКАЯНИЕ	ПОКАЯНИЕ
сознание- ясное понимание чего-либо.	исповедь- 1. обряд покаяния в грехах перед священником и получения от него прощения; 2. чистосердечное признание в чем-либо.
	признание- 1. узнать по каким-либо признакам, данным; распознать.
сожаление- 1. Чувство печали, скорби, вызываемое утратой чего-л., невозвратимостью чего-либо. 2. Раскаяние, горечь, вызванные совершенной ошибкой, каким-л. поступком и т. п. 3. Чувство огорчения по поводу чего-либо.	
состояние- физическое самочувствие или настроение, расположение духа человека.	таинство- религиозный обряд, который, согласно верованиям, обладает чудодейственной силой и даруют особые благословения.
поступок -намеренное действие, совершенное кем-либо.	

Из вышесказанного следует выделить общее для концептов РАСКАЯНИЕ и ПОКАЯНИЕ – это **сожаление** о содеянном **поступке**. По нашему мнению, РАСКАЯНИЕ ближе к светскому пониманию, ПОКАЯНИЕ же в русской языковой картине имеет отношение к высшей Божественной силе, так как это **таинство**. В Толковом словаре С.И. Ожегова «ТАИНСТВО, -а, ср. В христианстве: церковный обряд, предназначенный для приобщения верующего к божественной благодати. Таинства православной и католической церкви (крещение, бракосочетание, исповедь, соборование, причащение, миропомазание, священство). Таинства лютеранской церкви (крещение и причащение). Таинства англиканской церкви (крещение, причащение, церковный брак)». РАСКАЯНИЕ можно рассматривать как часть ПОКАЯНИЯ, т.е. первую ступень к отказу от греховной жизни.

Концепты РАСКАЯНИЕ и ПОКАЯНИЕ имеют одно значение- осознание неправды, греха, но ПОКАЯНИЕ по частотности принадлежит к группе религиозной тематики, РАСКАЯНИЕ

содержится и в светской лексике, и в религиозной. Данные лексем используются при наименовании понятий, которые имеют личностное, социальное и духовно-нравственное значение. РАСКАЯНИЕ принадлежит к тематической группе «нравственное чувство», ПОКАЯНИЕ к группе «церковное таинство» по словарю Н.Ю. Шведовой. Также мы увидели, что трансформации значения слов РАСКАЯНИЕ и ПОКАЯНИЕ существенно на протяжении исторического времени не происходило.

Лексическая сочетаемость слов, согласно Национальному корпусу русского языка, позволяет выделить гештальты концептов (образную составляющую) РАСКАЯНИЯ и ПОКАЯНИЯ, указанные в табл. 3.

Таблица 3

РАСКАЯНИЕ –ЧУВСТВО В ОБРАZE ЖИВОГО СУЩЕСТВА (любовь и раскаяние — они лишь и держат нас, раскаяние свернется улиткой, Я ужас чувствую, раскаяние, стыд.)	ПОКАЯНИЕ- ДУХОВНАЯ СИЛА (Бог приемлет твоё покаяние, небеса приемлют покаяние)
РАСКАЯНИЕ – ПИЩА (Отныне мне раскаяние пища.)	ПОКАЯНИЕ- ВЕЧНОСТЬ (вечное покаяние, христианское покаяние, искреннее покаяние, церковное покаяние).
РАСКАЯНИЕ –СИЛА (За кем раскаяние мчится!)	ПОКАЯНИЕ- ДВЕРЬ (покаяние отверзи мне двери)
РАСКАЯНИЕ – ПОРОГ (на пороге раскаяния)	ПОКАЯНИЕ- ПУТЬ (Путь пред вами один — покаянье)
РАСКАЯНИЕ- СТАНЦИЯ (станции раскаяния)	ПОКАЯНИЕ-ПЛОД (принести плоды покаяния)
РАСКАЯНИЕ –ПОСТУПОК (Раскаяние моё Господь сам видит).	ПОКАЯНИЕ- ЧУВСТВО (Чувство покаяния хранит)
РАСКАЯНИЕ –ГОЛОС (приглушить голос раскаяния)	ПОКАЯНИЕ- СЛОВО (слова покаяния наконец пришли)

Интерпретация гештальтов показывает следующие характеристики концептов: РАСКАЯНИЕ-ПОРОГ, а ПОКАЯНИЕ-ДВЕРЬ, РАСКАЯНИЕ-СТАНЦИЯ, ПОКАЯНИЕ-ПУТЬ. **Порог** — есть символическая граница между домом и внешним миром, непроходимое **препятствие для всякого зла** [2]. **Станция** –символ **дома**. **Дверь** выступает символом перехода человека из одного состояния в другое. **Дорога** символ **движения вперёд**. **Вечность** – символ **жизни бесконечной** [3]. Таким образом, ПОКАЯНИЕ-это переход из одного состояния в другое, т.е. из состояния греха в состояние духовного мира и покоя, движение вперед в бесконечную жизнь к Царствию Небесному, РАСКАЯНИЕ –это граница от зла и земной дом, земной дом также ассоциируется с защитой, теплом, уютом, но только на Земле. По нашему мнению, концепт ПОКАЯНИЕ имеет более глубокую духовную основу и приближает к небесному, РАСКАЯНИЕ приземленно. ПОКАЯНИЕ всегда было востребовано в русском народе, потому как возводило к совести и выводило человека из тьмы греха, придавало духовные силы, являя очищение от пороков. Общее между РАСКАЯНИЕМ И ПОКАЯНИЕМ это **чувство**, которое в словаре трактуется как «способность переживать, отзываться душой на жизненные впечатления».

Результат компьютерного фоносемантического значения слов показал следующие результаты: ПОКАЯНИЕ обладает качествами: *Простой, Короткий*. ПОКАЯНИЕ воспринимается просто без дополнительных комплементарных единиц. РАСКАЯНИЕ имеет следующие характеристики: *Храбрый, Сильный, Мужественный, Могучий, Величественный, Громкий, Большой, Яркий, Хороший, Активный*.

В характере слова звучит множество различных определений, которые указывают, что данное слово оставляет в сознании множество различных оттенков. РАСКАЯНИЕ монументально, огромно, признано, ПОКАЯНИЕ же кротко и просто. Для русского народа простота

была частью жизни, в которой воплощался характер и ментальность русского этноса. «Где просто, там Ангелов сто», - говорили в народе.

В Ветхом завете находим о **РАСКАЯНИЕ**:

«3 Мак 2:18 Через несколько времени, придя в себя после испытанного наказания, он несколько не пришел в раскаяние, и удалился с жестокими угрозами».

«Сир 20:2 Как хорошо обличенному показать раскаяние»!

РАСКАЯНИЕ – ЧУВСТВО

ПОКАЯНИЕ

«Мф 3:11 Я крещу вас в воде в покаяние, но Идущий за мною сильнее меня; я не достоин понести обувь Его; Он будет крестить вас Духом Святым и огнем»;

ПОКАЯНИЕ-ВОДА

«Мк 6:12 Они пошли и проповедовали покаяние»;

ПОКАЯНИЕ – ЗАКОН

«2 Кор 7:10 Ибо печаль ради Бога производит неизменное покаяние ко спасению, а печаль мирская производит смерть».

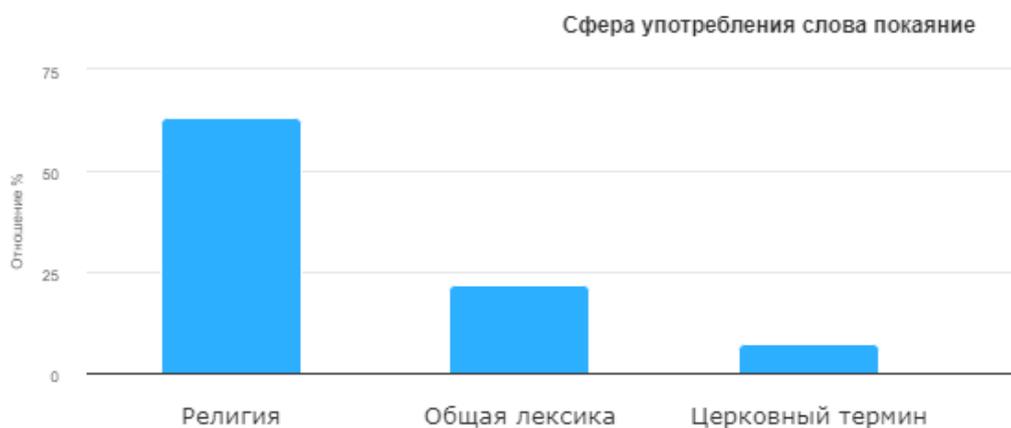
ПОКАЯНИЕ – ДУХОВНОЕ СПАСЕНИЕ

Как показывает анализ, **РАСКАЯНИЕ** выступает в роли рецепторной, пространственной, предметной, персонификационной метафоры, **ПОКАЯНИЕ**- экзистенциальной, предметной, субстанциальной метафоры. В результате анализа можно отметить культурную специфику отношений «**ЧЕЛОВЕК –РАСКАЯНИЕ**» и «**ЧЕЛОВЕК-ПОКАЯНИЕ**». **РАСКАЯНИЕ** и **ПОКАЯНИЕ** деятельно влияют на жизнь и судьбу человека это и является ценностным фактором концептов («не дай Бог, опоздать с покаянием», «извинения возвышают, покаяние возносит», «время, потраченное на покаяние в грехах, уменьшает количество новых грехов», «говорят, что чистосердечное раскаяние может заменить хороший поступок»).

РАСКАЯНИЕ и **ПОКАЯНИЕ** принадлежат к духовно-нравственным категориям, которые вызывают человека к совести, избавляя от греха («кто покается, тот греха удаляется», «внутренняя совесть в связи с раскаянием и чувством долга являются важнейшим различием между человеком и животным»). Концепты **РАСКАЯНИЕ** и **ПОКАЯНИЕ** отражают тесную связь между земным и духовным миром человека (внешним и внутренним человеческого «Я»).

В Национальном корпусе русского языка были рассмотрены понятийные аспекты концептов, которые подчеркнули главенствующую роль **ПОКАЯНИЯ** в православном дискурсе («невозможно без покаяния и духовного очищения», «призвал представителей духовенства к покаянию», «призыв к покаянию и избавлению от греха», «покаяние-это то, о чем он постоянно говорит в проповедях»). **РАСКАЯНИЕ** чаще используется в официально-публичном дискурсе («раскаяние, помощь следствию», «в глаза убийцы не было ни сожаления, ни раскаяния», «раскаяние, принесение извинений потерпевшим», «учитывая полное признание подсудимым своей вины», «раскаяние в содеянном»).





«Следует отметить важное концептуальное расхождение между *покаяться* и *раскаяться*, которое выражено на грамматическом уровне. Для совершенного вида глагола *раскаяться* абсолютно закономерно мыслится коррелят в несовершенном виде *раскаиваться*, т. к. означенное психологическое состояние может мыслиться как процессуально-длительное, мысленно наблюдаемое в своей протяженности. Но для глагола *покаяться* нет вторичного видового коррелята *покаиваться*, т.к. это «точечное» действие, не мыслящееся в протяженном измерении» [5].

В заключение надо отметить, что РАСКАЯНИЕ воспринимается как чувственный образ и имеет две составляющих: «способность чувствовать, ощущать и воспринимать внешние воздействия» и «состояние, в котором человек способен сознавать окружающее». ПОКАЯНИЕ для русского человека ДУХОВНОЕ СПАСЕНИЕ, ЗАКОН и ОЧИСТИТЕЛЬНАЯ СИЛА (ВОДА), которая избавляет от греха. «Кайтесь, как Петр, вздыхайте, как мытарь, плачьте, как блудница. Давайте учиться добру, чтобы принести Господу истинное покаяние и наследовать Царство Небесное».

«ПОКАЯНИЕ-это первое условие православной жизни», - пишет митрополит Иоанн Снычев. «Русский дух был окутан плотным покровом национальной материи. Он тонул в теплой и влажной плоти. Русская душевность, столь хорошо всем известная, связана с этой теплотой и влажностью; в ней много еще плоти и недостаточно духа. Русский народ, быть может, самый духовный народ в мире. Но духовность его плавает в какой-то стихийной душевности. А это и значит, что дух не овладел душевным», - писал Бердяев и здесь можно предположить, что именно в *духе* таится сила ПОКАЯНИЯ.

Несмотря на некоторые семантические и лексические расхождения, концептов РАСКАЯНИЕ и ПОКАЯНИЕ содержат в себе глубокие духовно-нравственные корни, в которых русский народ черпал и черпает дыхание и смысл дальнейшей жизни. Своеобразие концептов РАСКАЯНИЕ и ПОКАЯНИЕ проявляется в антропоцентричности и сотериологической направленности, косвенное значение слова РАСКАЯНИЕ –самобичевание, т.е. суровое обличение своих поступков. Русская душа испокон веков принимает страдания как некую искупительную силу от греха. РАСКАЯНИЕ и ПОКАЯНИЕ равны страданию. «Русский человек самой природой приучен к страданию. Христианство лишь возвысило эту привычку — или это качество — тем, что показало ему будущее блаженство как дивное преображение страдания. Крест неотделим от славы. Это — две стороны одной и той же медали. Пасхального духа не может быть без духа Голгофского. Даже еще больше — тот вытекает из этого. «Русский народ — один из тех немногих народов, которые любят сущность христианства, крест», — писал французский историк Леруа-Болье. Этот фактор важен и значим в семантическом поле концептов поскольку он очерчивает природу русской ментальности, придавая ей индивидуальность. Концепты РАСКАЯНИЕ и ПОКАЯНИЕ часто встречаются в русской литературе на протяжении всего исторического времени: («Душа наша мылась в его словах. Нам хотелось умереть от *раскаяния*. Нам хотелось облобызать его, пасть ниц... зарыдать»). [А. П. Чехов. Речь и ремешок (1880-1882)], «Я могу сказать только, что я культурный человек, и в

этом качестве не могу даже «чистосердечного в том *раскаяния*» принести». [М. Е. Салтыков-Щедрин. Книга о праздношатающихся], «Пошли рядом, боюсь я ему слово сказать, — гром гремит, молонья небо полосует, вербы к самой воде гнутся, — вдруг, братцы, накажи меня бог, чтоб мне без *покаяния* помереть, бежит поперек дорожки заяц». [А.П. Чехов. Счастье (1887)], «Покаяние» верно бы передавало значение слова, если бы слово «покаяние» не получило свойственного ему церковного значения». [Л. Н. Толстой. Соединение и перевод четырех Евангелий].

Лингвистические исследования показали, что:

- 1) РАСКАЯНИЕ и ПОКАЯНИЕ входят в русскую языковую картину мира как важнейший духовный и нравственный ориентиры всей жизни человека;
- 2) осмысление РАСКАЯНИЯ и ПОКАЯНИЯ связано с осознанием и сокрушением о грехах;
- 3) концепты РАСКАЯНИЕ и ПОКАЯНИЕ имеют несколько смысловых аспектов, главным из которых является внешний аспект (нравственный поступок -намеренное действие, совершенное кем-либо), внутренний аспект (РАСКАЯНИЕ- ЧУВСТВО, ПОКАЯНИЕ- ТАИНСТВО);
- 4) РАСКАЯНИЕ и ПОКАЯНИЕ являются непредметными знаками и относятся к абстрактным референтам: внешний облик символизирует некую духовную силу, побуждающую к нравственному поступку, внутренний- представляет РАСКАЯНИЕ через ПОКАЯНИЕ, отсюда ПОКАЯНИЕ-ЧЕЛОВЕК (ЭТНОС)-ТРАДИЦИЯ, в которой содержится поведенческий и ритуальный код.

Таким образом, надо отметить, что концепты РАСКАЯНИЕ и ПОКАЯНИЕ значимы для русского народа и использовались на каждом этапе становления культуры в большем или меньшем восприятии каждого человека и социума.

Литература:

1. Платонов О. А. Душа народа. – М.: «Родная страна», 2015. – 528 с.-с 204
2. Никитина. М.Ю Концепт милосердие в русском языковом сознании и идиостиле писателя. UPL: [<https://cyberleninka.ru/article/n/kontsept-miloserdie-v-russkom-yazykovom-soznanii-i-v-idiostile-pisatelya>] (дата обращения: 20.09.2023)
3. Сакральность порога в русской избе UPL: [<https://dzen.ru/a/YKykvFsXNkmqRIPw>] (дата обращения: 20.09.2023)
4. Символика и смыслы образа железной дороги в художественной культуре: концепт «дом» UPL: [<file:///C:/Users/%D0%B5%D0%B2%D1%80%D0%BE%D1%81%D0%B5%D1%82%D1%8C/Downloads/6422-14982-1-SM.pdf>] (дата обращения: 20.09.2023)
5. Образ дороги и тема жизненного пути в произведениях отечественной литературы UPL: [<https://www.kritika24.ru/page.php?id=74538>] (дата обращения: 20.09.2023)
6. Черников М.В. Концепты "правда" и "истина" в русской культурной традиции // Электронный документ URL: <https://ecsocman.hse.ru/data/491/366/1217/015yERNIKOW.pdf> (дата обращения: 20.09.2023)
7. Небесные корни русского слова UPL: [<https://rodnayaladoga.ru/index.php/russkie-sudby/1013-v-gostyakh-u-dostoevskogo>] (дата обращения: 20.09.2023)
8. Национальный корпус русского языка UPL: [<https://ruscorpora.ru/>] (дата обращения: 20.09.2023)